

# Amtsblatt

der f. f.  
Bezirkshauptmannschaft  
Pettau.  
4. Jahrgang.



# Uradni list

c. kr.  
okrajnega glavarstva v  
Ptuji.  
4. tečaj.

**Nr. 20.** Das Amtsblatt erscheint jeden Donnerstag.  
Bezugspreis für Behörden und Ämter jährlich 6 K,  
für portopflichtige Abonnenten 7 K.

Uradni list izhaja vsaki četrtek.  
Letna naročnina za oblastva in urade 6 K,  
za poštnini podvržene naročnike 7 K.

**Št. 20.**

Ad 3. 7217.

Abonnement auf das Verordnungsblatt des f. f. Ministeriums des Innern sammt Beiblatt.

Die Nummer 7 des Amtsblattes ex 1901 enthält als Beilage den Prospect eines Verordnungsblattes des f. f. Ministeriums des Innern sammt Beiblatt.

Die Pränumerationsbedingungen sind folgende:

**A. Auf das Verordnungsblatt sammt Beiblatt:**  
Für Behörden, öffentliche Ämter und deren Beamte jährlich . . . . . 4 K  
Für sonstige Pränumeranten jährlich . . . . . 5 K

**B. Auf das Beiblatt allein:**

Für Behörden, öffentliche Ämter und deren Beamte jährlich . . . . . 3 K  
Für sonstige Pränumeranten jährlich . . . . . 4 K

Pränumerationsanmeldungen werden beim f. f. Postzeitungsamte in Wien, bei sämtlichen f. f. Postämtern, sowie bei den f. f. Bezirkshauptmannschaften entgegengenommen.

Einzelne Nummern des Verordnungsblattes sammt Beiblatt sind zum Preise von 40 h, des Beiblattes allein zum Preise von 30 h bei der f. f. Staatsdruckerei erhältlich.

Abonnements können unter Anschluß der genauen Adresse, sowie der entfallenden Abonnementssätze sammt der normalmäßigen Postanweisungsgebühr außer geleitet werden.

Auch können Probenummern hierauf angeprochen werden.

Pettau, am 13. Mai 1901.

## An sämtliche Gemeindevorsteherungen.

3. 3226 St.

### Reinigung der Amtslocalitäten.

Am Freitag den 24. und Samstag den 25. Mai d. J. sind die Amtslocalitäten der h. ä. Steuerabtheilung wegen Reinigung für den Parteienverkehr geschlossen.

Hievon werden die Gemeindeämter mit dem Auftrage in Kenntnis gesetzt, diese Kundmachung ortsüblich verlautbaren zu lassen.

Pettau, am 10. Mai 1901.

K štev. 7127.

### Naročevanja na ukazni list ces. kr. ministerstva za notranje stvari s prilogom vred.

Številka 7. uradnega lista z 1901. l. ima kot prilogu načrt (prospekt) ukaznega lista ces. kr. ministerstva za notranje stvari s prilogom vred.

Predplačilni (naročilni) pogoji so sledeči:

<b>A. Za ukazni list s prilogom vred:</b>	
za oblastnije, javne urade in njih uradnike na leto . . . . .	4 K
za druge naročnike na leto . . . . .	5 K

### B. Za prilogom samo:

za oblastnije, javne urade in njih uradnike na leto . . . . .	3 K
za druge naročnike na leto . . . . .	4 K

Naročbe vsprejemajo ces. kr. poštno-časniški urad na Dunaju, vsi ces. kr. poštni uradi in vsa ces. kr. okrajna glavarstva.

Posamezne številke ukaznega lista s prilogom vred dobivajo se za 40 h, priloge same za 30 h v ces. kr. državni tiskarni.

Naročbe vposlati se morejo semkaj, prilživi jim natančen naslov in naročnino z redno poštno nakaznino vred.

Tudi se morejo ogledne številke zahtevati pri tukajnjem uradu.

Ptuj, 13. dne maja 1901.

### Vsem občinskim predstojništvom.

Štev. 3226 d.

### Snaženje uradnih prostorov.

V petek, 24. in v soboto, 25. dne maja t. l. zaprti bodo prometu strank zaradi snaženja uradni prostori tuuradnega davčnega oddelka.

O tem se obveščajo občinski uradi z naročilom, da razglasijo leta razglas, kakor je v kraju navadno.

Ptuj, 10. dne maja 1901.

## Allgemeine Verlautbarungen.

Š. 12318.

### Zum Viehverkehr mit den Ländern der ungarischen Krone.

#### I.

Unter Bezugnahme auf den h. ä. Erlass vom 12. Februar 1901, ř. 3087, betreffend den Viehverkehr mit den Ländern der ungarischen Krone (erschienen im Amtsblatt Nr. 7 vom 14. Februar 1901), wird nochmals zur genauen Darnachachtung in Erinnerung gebracht, dass alle Gattungen Haustiere, wie Pferde, Rinder, Schafe, Ziegen und Schweine, welche aus den Ländern der ungarischen Krone (Ungarn und Kroatien) eingebracht werden, auf den Namen des Käufers überschrieben werden müssen.

Ebenso wird nochmals in Erinnerung gebracht, dass die aus Ungarn und Kroatien eingebrachten Thiere binnen 24 Stunden nach dem Einlangen thierärztlich untersucht werden müssen.

Uebertretungen werden strenge bestraft.

Pettau, am 7. Mai 1901.

#### II.

Š. 12834.

Laut Kundmachung des k. k. Ministeriums des Innern vom 9. Mai 1901, ř. 17167 (Nr. 5330 Anzeigebuch für die Verfütterungen über den Viehverkehr auf Eisenbahnen) ist anlässlich der Einschleppungen der Schweinepest nach dem diesseitigen Gebiete die Einführ von Schweinen aus den Bezirken Bjelovar, Koprivnica, Križevci einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Ludbrieg (Comitat Bjelovar-Križevci) in Kroatien-Slavonien nach dem im Reichsrathe vertretenen Königreichen und Ländern verboten.

Pettau, am 11. Mai 1901.

#### III.

Š. 12853.

Die k. k. Statthalterei in Graz hat unterm 10. Mai d. J. ř. 3. 16090, erlassen nachstehende

#### Kundmachung.

Die königl. kroat.-slav.-dalm. Landesregierung in Agram hat mit Kundmachung vom 2. Mai 1901, ř. 29624, wegen des Bestandes der Schweinepest die Einführ von Schweinen aus den Gemeinden Judenburg des Bezirkes Judenburg; Zweien des Bezirkes Luttenberg, verboten.

Dieses Einführverbot erstreckt sich auf die namentlich bezeichneten Gemeinden und deren Nachbargemeinden.

Dies wird mit dem Bemerkung zur allgemeinen Kenntnis gebracht, dass hierdurch die Kundmachung vom 23. März 1901, ř. 9821, außer Wirksamkeit tritt.

Pettau, am 13. Mai 1901.

## Občna naznanila.

Štev. 12318.

### K živinskemu prometu z deželami ogerske države.

#### I.

Kazajé na tuuradni ukaz z dne 12. februarija 1901. l., štev. 3087, zadevajoč živinski promet z deželami ogerske države, (ki se je bil objavljen v štev. 7. uradnega lista z dne 14. februarija 1901. l.), se še jedenkrat opominja, da se strogo po tem ravna, da se morajo vse vrste domače živine, kakor: konji, goveda, ovce, koze in svinje, katere doidejo iz dežel ogerske države (iz Ogerskega in Hrvaškega), prepisati na kupčeve ime.

Istotako se znova opozarja, da mora iz Ogerskega in Hrvaškega došla živinčeta pregledati v 24ih urah po njih dohodu živinozdravnik.

Prestopki kaznovali se bodejo strogo.

Ptuj, 7. dne maja 1901.

#### II.

Štev. 12834.

Vsled razglasu ces. kr. ministerstva za notranje stvari z dne 9. maja 1901. l., štev. 17167 (štev. 5330 nazn. lista za odredbe o živinskem prometu na železnicah), prepoveduje se uvoz svinj v kronovine in dežele zastopane v državnem zboru iz okrajev Bjelovar, Koprivnica, Križevci vštrevsi istoimno mestno občino, Ludbrieg, (županije Bjelovar-Križevci) na Hrvaško-Slavonskem, ker se je zatrosila svinjska kuga od tod v tostransko ozemlje.

Ptuj, 11. dne maja 1901.

#### III.

Štev. 12853.

Ces. kr. namsstništvo v Gradcu javlja z dne 10. maja t. l. štev. 16090, sledeči

#### Razglas.

Kralj. hrv.-slav.-dalm. deželna vlada v Zagrebu prepoveduje z razglasom z dne 2. maja 1901. l., štev. 29624, zavoljo razsajajoče svinjske kuge uvoz svinj iz občin Judenburg, okr. Judenburg; Cven, okr. Ijutomer.

Ta prepoved velja za navedeni občini in sedne jim občine.

To se v obče razglaša z opazko, da se s tem razveljavlja razglas z dne 23. marca 1901. l., štev. 9821.

Ptuj, 13. dne maja 1901.

## Bericht über den Thierseuchenstand in Steiermark.

Laut Thierseuchenausweis der k. k. Statthalterei in Graz vom 27. April 1901, §. 13981, herrscht:

1. Räude der Pferde in den Gemeinden Hatzendorf des Bezirkes Feldbach; Leitersdorf und Neustift des Bezirkes Hartberg;

2. Rothlauf der Schweine in der Gemeinde Mitterdombach des Bezirkes Hartberg;

3. Schweinepest in den Gemeinden Judenburg des Bezirkes Judenburg; Zwein des Bezirkes Luttenberg;

4. Bläschenausschlag der Buchtpferde in den Gemeinden St. Georgen a. d. Südb. des Bezirkes Cilli; Godomerzen, Stainzthal des Bezirkes Luttenberg; Abstall des Bezirkes Radkersburg;

5. Wuthkrankheit bei einem Hunde in der Gemeinde Podgorzen des Bezirkes Pettau.

Erloschen ist:

Bläschenausschlag der Buchtpferde in der Gemeinde Gonobiz des Bezirkes Cilli.

Pettau, am 10. Mai 1901.

## Gewerbebewegung im politischen Bezirke Pettau in der Zeit vom 1 bis 30. April 1901.

### Anmeldungen von Gewerben:

Lubec Vincenz, Zirkovež 41, Grob- und Wagenschmiedgewerbe;

Sporn Olga, Rohitsch 29, Schleifsteinerzeugung; Podgorschegg Josef, Rohitsch 34, Lederhandel;

Debelak Johann, Großsonntag 9, Schuhmacher gewerbe;

Kokol Andreas, St. Andrej in Leskovež, Tischlergewerbe;

Waida Anton, Zwetkožen 41, Geflügelhandel;

Galič Stefan, Bitan 11, Fleischhacker gewerbe.

### Verleihungen von Concessionen:

Masawetz Maximilian, Werstje 55, Gast- und Schank gewerbe;

Schillag Maria, Türkenberg 15, Trödler gewerbe;

Straschill Maria, Unter-Rann 7, Ausschank von Brantwein und Obstwein.

### Verpachtungen und Bestellungen von Vertretern:

Drobnič Antonia durch Maria Zukovnik, Rohitsch 98, Gast- und Schank gewerbe.

### Rücklegung von Gewerbescheinen:

Wrabitsch Franz, St. Kunigund 41, Sattler gewerbe;

Schlosser Franz, Friedau 12, Bäckergewerbe;

Bosina Johann, Friedau, 12, Gemischtwaren handel;

## Poročilo o stanju živalskih kužnih boleznih na Štajerskem.

Vsled izkaza ces. kr. namestništva v Gradcu z dne 27. aprila 1901. l., štev. 13981 o živalskih kužnih boleznih, razsaja:

1. **srab pri konjih** v občinah Hatzendorf, okr. Feldbach; Leitersdorf in Neustift, okr. Hartberg;

2. **pereči ogenj (šen) pri svinjah** v občini Mittterdombach, okr. Hartberg;

3. **svinjska kuga** v občinah Judenburg, okr. Judenburg; Cven, okr. Ljutomer;

4. **opahki mehurčkov pri plemenskih konjih** v občinah Sv. Jurij ob juž. žel., okr. Celje; Godomerci, Ščavnica dolina, okr. Ljutomer; Abstall, okr. Radgona;

5. **Steklina** pri nekem psu v občini Podgorci, okr. Ptuj.

Minoli so:

**opahki mehurčkov pri plemenskih konjih** v občini Konjice, okr. Celje.

Ptuj, 10. dne maja 1901.

## Premembe pri obrtih v političnem okraju ptujskem od 1. do 30. dne aprila 1901. I.

### Obrte so napovedali:

Lubec Vincencij v Cirkovcah 41, kovaški obrt;

Sporn Olga v Rogatcu 29, izdelovanje brusov;

Podgorschegg Jožef v Rogatcu 34, trgovino z usnjem;

Debelak Janez pri Veliki nedelji 9, črevljarski obrt;

Kokol Andraž pri Sv. Andražu v Leskovcu, mizarski obrt;

Waida Anton v Cvetkovcih 41, trgovino s perotnino;

Galič Štefan v Vitanji 11, mizarski obrt.

### Pravico (koncesijo) so dobili:

Masawetz Maksimiljan v Berstji 55, gostilničarski in krčmarski obrt;

Schillag Marija na Turškem vrhu 15, starinarski obrt;

Straschill Marija na Sp. Bregu 7, žganjetoč in točarna sadjevca;

### Po namestnici izvršuje:

Drobnič Antonija po Mariji Zukovnik v Rogatcu 98, gostilničarski in krčmarski obrt.

### Obrte (obrtne liste) so odložili:

Wrabitsch Franc pri Sv. Kungoti 41, sedlarski obrt;

Schlosser Franc v Ormožu 12, pekarski obrt;

Bosina Janez v Ormožu 12, trgovino z mesanim blagom;

Sporn Jožef, Rohitsch 29, Schleifsteinerzeugung;

Napost Anton, Dražgoinzen, Mahlmühlgewerbe.

#### Rücklegungen von Concessionen:

Sporn Jožef, Rohitsch, Gast- und Schankgewerbe;

Straschill Johann, Unter-Rann 7, Ausschank von Brantwein und Obstwein und Verabreichung von Speisen.

Pettau, am 30. April 1901.

#### Kundmachungen der Bezirksschulräthe.

Ad 3. 678.

Berichtigung zur h. ä. Kundmachung vom 11. April 1901, 3. 678, Amtsblatt Nr. 16 vom 18. April 1901, Seite 70.

Das k. k. Bezirksgericht Pettau hat mit Note vom 18. April d. J., 3.  $\frac{416,00}{16}$  mitgetheilt, dass die im betreffenden Ausweise sub Post-Nr. 5 angeführte Auszüglerin Maria Kovačič zur Anschaffung von Kleidern für die armen Schulkinder der Volkschule Šella und nicht St. Veit einen Betrag von 200 K legiert hat.

Pettau, am 3. Mai 1901.

Geschäftszahl E. 202/1

5

#### Versteigerungs-Edict.

Auf Betreiben des Franz und der Theresia Potočnik von Oberheudorf, vertreten durch Dr. Vesnić in St. Leonhard i. W. findet am

28. Mai 1901 vormittags 9 Uhr

bei dem unten bezeichneten Gerichte, Zimmer Nr. 2, die Versteigerung der Liegenschaft, Ez. 48, Eg. Trebetniz, bestehend aus den Resten des abgebrannten Wohnhauses, Uckern, Weingarten, Garten, Weiden und Wald sammt Zubehör, bestehend aus 1 Kuh, 2 Bottichen und 2 Baumstämmen, statt.

Die zur Versteigerung gelangende Liegenschaft ist auf 1148 K 78 h, das Zubehör auf 69 K bewertet.

Das geringste Gebot beträgt 811 K 86 h, unter diesem Betrage findet ein Verkauf nicht statt.

Die von den gesetzlichen Bestimmungen in Ansehung der Versteigerung des Meistbotes abweichenden, jedoch mit

Sporn Jožef v Rogatcu 29, izdelovanje brusov;

Napost Anton v Dražgojncih, izdelovanje mlinov.

#### Pravico (koncesijo) sta odložila:

Sporn Jožef v Rogatcu, gostilničarski in Lrčmarski obrt;

Straschill Janez na Sp. Bregu 7, žganjetoč, točarno sadjevca in prodajo jedil.

Ptuj, 30. dne aprila 1901.

#### Naznanila okrajinih šolskih svetov.

K štev. 678.

Popravek k tuuradnemu razglasu z dne II. aprila 1901. l. štev. 678, uradnega lista štev. 16, z dne 18. aprila 1901. l. str. 70.

Ces. kr. okrajno sodišče v Ptiju naznanja z dopisom z dne 18. aprila t. l. štev.  $\frac{416,00}{16}$ , da je v dotočnem izkazu pod tek. štev. 5 navedena prežitkarca Marija Kovačič volila (sporočila) 200 K za napravo obleke ubogim šolarjem ljudske šole na Selah a ne pri Sv. Vidu.

Ptuj, 3. dne maja 1901.

Rücksicht auf die zu ihrer Feststellung anberaumt gewesene unbeachtet gebliebene Tagsatzung genehmigten Versteigerungsbedingungen und die auf die Liegenschaft sich beziehenden Urkunden können von den Kauflustigen bei dem unten bezeichneten Gerichte, Zimmer Nr. 2, während der Geschäftsstunden eingesehen werden.

Rechte, welche diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens im anberaumten Versteigerungstermine, vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigens sie in Ansehung der Liegenschaft selbst nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Von den weiteren Vorkommnissen des Versteigerungsverfahrens werden die Personen, für welche zur Zeit an der Liegenschaft Rechte oder Lasten begründet sind oder im Laufe des Versteigerungsverfahrens begründet werden, in dem Falle nur durch Anschlag bei Gericht in Kenntnis gesetzt, als sie weder im Sprengel des unten bezeichneten Gerichtes wohnen, noch diesem einen am Gerichtsorte wohnhaften Zustellungsbevollmächtigten namhaft machen.

k. k. Bezirksgericht Pettau, Abth. IV., am 22. April 1901.

Die Drucksorte:

„Consignation über die Lehrergehalte“  
ist vorrätig in der Buchhandlung W. Blanke in Pettau.

Tiskovine:

Izkaz o učiteljskih plačah   
dobivajo se v W. Blanke-jevi knjigotržnici v Ptui.